



Notas Litúrgicas del Otoño del 2022 a Comienzos del 2023

Septiembre del 2022

Notas sobre el calendario de otoño

➤ Próximos Días de Precepto

- Martes, 1ro de noviembre – Solemnidad de Todos los Santos
- Jueves, 8 de diciembre — Solemnidad de la Inmaculada Concepción

25 de diciembre (Navidad) y 1ro de enero, 2023 (María, Madre de Dios), caen ambos en domingo.

- ◆ **Recordatorio:** Las misas funerarias y rituales no están permitidas en ningún Día Santo de Obligación. Si es necesario celebrar una liturgia de funeral en este día, se debe utilizar la "Liturgia de funeral fuera de la misa" que se encuentra en el Orden de los funerales cristianos, núms. 177-203.

➤ Próximas celebraciones que no se encuentran en el Misal Romano

Desde la publicación en 2011 de la tercera edición del Misal Romano en inglés, se han agregado varias celebraciones nuevas en los calendarios universal y estadounidense. La USCCB ha creado [esta útil página web](#), que enumera esas celebraciones e incluye los textos respectivos prescritos para la Misa y la Liturgia de las Horas. A continuación se muestra una lista de dichas Memorias que se observarán en los próximos meses:

- 17 de septiembre – Memoria libre de San Hildegard de Bingen
- 5 de octubre – Memoria libre del Beato Francis Xavier Seelos y Memorial opcional de Santa Faustina Kowalska
- 11 de octubre – Memoria libre de San Juan XXIII
- 22 de octubre – Memoria libre de San Juan Pablo II
- 10 de diciembre – Memoria libre de Nuestra Señora de Loreto
- 27 de febrero, 2023 – Memoria libre de san Gregorio de Narek

Además, tenga en cuenta que se ha inscrito oficialmente en nuestro calendario diocesano el 1 de febrero para la Memoria Libre de Santa María Katharina Kasper, fundadora de las Sirvientes Pobres de Jesucristo. Los textos se debería extraer del Común de Vírgenes. Actualmente, la oración colecta adecuada solo está disponible en latín y alemán.



➤ Aniversario de la Dedicación de la Catedral

El jueves 9 de diciembre se conmemora el aniversario de la dedicación de la Catedral de la Inmaculada Concepción. Se observa como fiesta fuera de la Catedral, utilizando la opción II en el Común de la Dedicación de una Iglesia.

➤ Actualización sobre COVID

Como siempre, aquellos que están enfermos son dispensados de la obligación de asistir a Misa. Si alguien tiene una tos o fiebre, o se siente enfermo de alguna otra manera, él / ella debe permanecer en casa.

Y como punto de aclaración, no hay una política diocesana que requiera la vacunación contra el COVID para ministerios litúrgicos.

➤ RICA / OCIA – Nueva Traducción del Rito de Iniciación Cristiana de Adultos

Una versión nueva de la traducción del libro de RICA, tanto en inglés como en español, fue aprobada el noviembre pasado por los obispos de Estados Unidos. Aún se está esperando la aprobación final de Roma; una vez obtenida, ésta puede ser preparada para su publicación e implementación. A continuación, se encuentra alguna información sobre la nueva traducción. En particular, el ofrecimiento de una serie de seminarios virtuales nacionales y gratuitos este otoño, los cuales serían de interés para los directores de RICA.

- RICA vs OCIA: Hasta que el nuevo libro sea publicado e implementado, continuaremos refiriéndonos al programa como RCIA en inglés, ya que ese es el título que lleva el libro usado actualmente para el rito. Después de la publicación e implementación, nos tendremos que acostumbrar a utilizar el nuevo termino OCIA (Order of Christian Initiation of Adults) en inglés, y en español seguiremos usando RICA (Rito de Iniciación Cristiana de Adultos).
- Cuándo: Nadie sabe exactamente cuándo recibirá la aprobación final la nueva traducción y cuándo estará lista para ser implementada. Lo más probable es que el libro no esté disponible hasta algún tiempo después de la Pascua del 2023. (Es decir, el libro actual de RICA será utilizado para este año de iniciación.)



- Contenido: La nueva traducción no será un libro con texto completamente nuevo para el rito, sino una revisión de la traducción del texto en latín (nuestra traducción actual del inglés es de 1998). Habrá un poco de reorganización y actualización de los Estatutos Nacionales, así como una denotación más clara entre los cuatro grupos distintos que usan el rito: catecúmenos (adultos no bautizados), infantes no bautizados, cristianos bautizados no católicos, y católicos bautizados que necesitan la Confirmación. En general, seguirá siendo muy familiar para aquellos que han trabajado con RICA.
- Serie de seminarios virtuales para formación gratuitos: Una serie integral de seminarios virtuales en vivo sobre RICA, facilitada por presentadores a nivel nacional, está siendo ofrecida por la Federación de Comisiones Litúrgicas Diocesanas (FDLC por sus siglas en inglés). Ésta sería una buena manera de aprender lo que hay de nuevo en esta traducción y de recordar varios aspectos de la iniciación cristiana.

La serie en inglés comienza el 31 de agosto, y la serie en español el 1ro de septiembre.

Registrarse para la serie en inglés: www.fdlc.org/ocia/webinars

Registrarse para la serie en español: www.fdlc.org/rica/seminariosweb

Los seminarios virtuales continúan hasta febrero, justo antes de comenzar la Cuaresma. La primera mitad de los seminarios virtuales son más basados en ciertos temas, y la segunda mitad en ritos individuales y los pasos de RICA.

Todos los seminarios virtuales serán archivados para que se puedan ver después, pero se debe registrar para recibir el enlace para ver la versión grabada.

➤ **Anoten la fecha: Talleres de Formación para Música Litúrgica para el Avivamiento Eucarístico**

(**Tomen en cuenta que estos talleres de música serán presentados en inglés, pero otros seminarios en español están siendo planeados aparte por la Oficina de Ministerio Hispano.)



En un futuro, se enviará información adicional a los directores de música, pero las fechas con oportunidades de formación para ministros litúrgicos de música, a luz del Avivamiento Eucarístico, se han fijado para ambos extremos de la diócesis:

- Sábado, 28 de enero del 2023 – Iglesia St. Peter en Fort Wayne
- Sábado, 18 de febrero del 2023 – Iglesia St. Joseph en Mishawaka

Estos talleres incluirán una presentación teológica ofrecida por el profesor emérito de teología de la Universidad de Notre Dame, David Fagerberg, y también se enfocarán en dos áreas que son componentes claves de nuestra iniciativa diocesana para el Avivamiento Eucarístico:

1. En canto de la Oración de la Tarde en la parroquia. (Durante el “año diocesano” del Avivamiento Eucarístico, comenzando en junio del 2023, se le pide a cada parroquia que programe 40 horas de devoción y que celebre las vísperas votivas del Corpus Cristi como parte de esto. Esta sesión presentará los tonos para los salmos, etc., que se necesitan para celebrar estas vísperas cantadas en la parroquia.)
2. Como seleccionar los cantos eucarísticos para la congregación, tanto en términos de calidad, como de contenido lírico.

Los horarios exactos aún están por ser establecidos, pero comenzaremos en la mañana y terminaremos temprano en la tarde.

➤ **Nuevo Ritual de la Penitencia en inglés será publicado en el 2023**

Una nueva traducción en inglés para el Ritual de la Penitencia (Order of Penance en inglés) ha sido confirmado por Roma. Se estima que la publicación e implementación en los Estados Unidos sea en el 2023.

Se compartirán detalles ya que se acerque la implementación, pero en sí, las nuevas adaptaciones serán mínimas. Habrá un par de pequeñas modificaciones en la oración antes de las palabras de absolución, las cuales serán resaltadas cuando se comparta la fecha de implementación.



➤ Lista de Libros Litúrgicos actuales

El Secretariado de Culto Divino del USCCB ha compilado y actualizado la lista de las ediciones de libros litúrgicos en inglés y en español actualmente aprobados para ser usados en los Estados Unidos.

Una versión adaptada de esta lista fue incluida con este correo y también puede ser obtenida en línea en el sitio web diocesano: [Lista de Libros Litúrgicos Actuales](#).

Favor de consultar esta lista para asegurar que todos los libros de ritos en su sacristía o biblioteca aún estén permitidos para uso litúrgico.

➤ Información adicional para la Navidad

- **Fechas para la observación de la Sagrada Familia y el Bautismo del Señor** – Debido a que este año Navidad será en domingo, la Fiesta de la Sagrada Familia será observada el viernes, 30 de diciembre, y la Fiesta del Bautismo del Señor será observada el lunes, 9 de enero del 2023.
- La genuflexión en las Misas de Navidad - En todas las Misas por la Natividad del Señor, se debe recordar a la asamblea de antemano que debe hacerse una **genuflexión durante el Credo** ante la mención de la Encarnación: **“y por el Espíritu Santo se encarnó de la Virgen María y se hizo hombre”**. Particularmente en este día (y también en la solemnidad de la Anunciación), rendimos homenaje al gran misterio de la Encarnación bajándonos simbólicamente al suelo, así como el Hijo de Dios descendió entre nosotros como hombre.
- “Dado que la temporada navideña comienza con la Misa de la Vigilia en Nochebuena y termina con el Bautismo del Señor, la colocación y remoción de las decoraciones navideñas debe coincidir con estos tiempos” (*Built of Living Stones*, # 125). Si se instala un pesebre o un nacimiento en la iglesia, no debe colocarse en la parte principal del santuario, sino que debe estar en un lugar de fácil acceso para la oración y la devoción de los fieles (Libro de bendiciones # 1544). La escena de la Natividad solo debe ser bendecida una vez por temporada (generalmente en la primera misa en Nochebuena, o antes de ella), aunque podría ser reverenciada con incienso en las liturgias navideñas posteriores.



- **La Natividad de nuestro Señor Jesucristo del Martirologio Romano** - Ubicada en el Apéndice I del Misal Romano, "se puede cantar o recitar, de la manera más apropiada durante la celebración de la Liturgia de las Horas. También se puede cantar o recitar antes del comienzo de la misa de Navidad durante la noche ". Esta proclamación "no puede reemplazar ninguna parte de la Misa [de Navidad]".
- **El anuncio de la Pascua y las fiestas movibles** - Encontrado en el Apéndice I, puede ser proclamado después del Evangelio en la "Misa durante el día" para la Solemnidad de la Epifanía del Señor (el 8 de enero de 2022).
- **Bendición de hogares:** la temporada navideña, y especialmente la Epifanía, es un momento tradicional en el que se bendicen los hogares. Las parroquias podrían promover la piadosa costumbre de la Epifanía de que las familias usen tiza (que la parroquia puede bendecir y distribuir con anticipación) para marcar tanto el año como las iniciales de los Magos (que también forman una abreviatura en latín de "Que Cristo bendiga esta casa") sobre las puertas de sus casas: **20 + C + B + M + 23**. Esto podría hacerse junto con una bendición para el hogar proporcionada en internet por la Conferencia Episcopal (USCCB): <https://www.usccb.org/prayers/blessing-home-and-household-epiphany>
- **Respecto a la canción "Mary, Did you know?"** - Un recordatorio: la canción de Navidad titulada *Mary, Did you know?* se ha hecho popular a través de la radio y la cultura pop, y en ocasiones se ha adoptado en contextos litúrgicos en torno a la Navidad. Sin embargo, varias preguntas retóricas que se le plantean a la Virgen María en la letra de la canción nos presentan dificultades como católicos. Además del hecho de que el primer capítulo del Evangelio de Lucas deja en claro que María sí sabía que su Hijo traería la salvación y gobernaría las naciones, el mayor problema viene en estas líneas: *"Did you know that your Baby Boy has come to make you new? This Child that you delivered will soon deliver you."* [*¿Sabías que este Niño ha venido a rehacerte? Este Niño que has dado a luz, te dará la salvación*]. Esta es al menos, una negación implícita de la Inmaculada Concepción, por la cual María fue extraordinariamente preservada desde afuera en su primer momento de existencia. Si bien hay un lado atemporal en la actividad de Dios, en el sentido general de esta frase *"Este Niño que has dado a luz pronto te salvará"* transmite la idea de que María en ese momento todavía está esperando la salvación junto con todos los demás (en lugar de estar ya limpia por una "gracia preveniente", como dice la Oración sobre las Ofrendas



por la Inmaculada Concepción del 8 de diciembre). Y dado que la canción no fue escrita por / para católicos, esa es seguramente la intención. Pero tenemos que afirmar que María no estaba esperando una salvación futura cuando nació Jesús; de hecho, su pureza era necesaria para la Encarnación. Debido a estas letras problemáticas, esta canción no debe emplearse en ningún contexto litúrgico, ni siquiera como música de preludeo.

22 de enero, 2023 — Domingo de la Palabra de Dios:

El Papa Francisco en 2019 estableció que el Tercer Domingo del Tiempo Ordinario debe ser celebrado anualmente como el “**Domingo de la Palabra de Dios**”. El Santo Padre ofrece las siguientes sugerencias para observar este día:

“Las varias comunidades encontrarán sus propias maneras de marcar este Domingo con cierta solemnidad. Sin embargo, es importante que en la celebración Eucarística se entrone la Sagrada Escritura, para así enfocar la atención de la asamblea en el valor normativo de la Palabra de Dios. En este domingo, sería particularmente apropiado el sobresaltar la proclamación de la Palabra del Señor y el enfatizar durante la homilía el honor que merece.”

- *Aperuit illis*, no. 3.

En este día, los más apropiado sería que entre en procesión el Evangelionario y que sea incensado durante el momento adecuado. Después de la proclamación del Evangelio, el Evangelionario puede ser llevado y puesto en un “lugar adecuado y digno” (IGMR no. 175). Además, una edición noblemente encuadernada de la Biblia podría ser puesta en un lugar prominente antes de que comience la Misa.

Se puede alentar a las familias a llevar esta reverencia más allá de la Misa al honrar la Palabra de Dios en sus casas. Un posible servicio entronamiento de la Biblia para casa puede ser encontrado [aquí en inglés](#) o, [aquí en español](#).

También vale la pena recordar una nota que la Congregación del Culto Divino y la Disciplina de los Sacramentos resaltó en preparación para el Domingo de la Palabra de Dios el año pasado:

“Los libros que contienen los textos de la Sagrada Escritura suscitan en quienes los escuchan la veneración por el misterio de Dios, que habla a su pueblo. Por eso, se ha de cuidar su aspecto material y su buen uso. Es inadecuado recurrir a folletos, fotocopias o subsidios en sustitución de los libros litúrgicos.”

(ver la Introducción al Leccionario de la Misa, números 35 y 37)



En anticipación al 2023

Rito de elección / llamado a la conversión continua:

- South Bend: El domingo 19 de febrero, 2:00 p. m. - Catedral de San Mateo
- Fort Wayne: El domingo 5 de marzo, 2:00 p.m. - Catedral de la Inmaculada Concepción

Misas Crismales:

- South Bend: El lunes 3 de abril, 7:00 p. m. - Catedral de San Mateo
- Fort Wayne: El martes 4 de abril, 7:00 p. m. - Catedral de la Inmaculada Concepción

Hora de inicio de la Vigilia Pascual, 2022

El sábado 8 de abril de 2023, el final del crepúsculo civil es a las 8:40p.m. EDT en el lado de Fort Wayne y a las 8:46 PM EDT en el lado de South Bend. Por lo tanto, alrededor de las 8:45 pm sería el momento más temprano posible para comenzar la Vigilia Pascual en la diócesis.

Dado que la Conferencia Episcopal [USCCB] recomienda esperar entre 15 y 30 minutos adicionales (porque la oscuridad total ocurre después de que termina el crepúsculo civil), las 9:00p.m., o más tarde sería la hora de inicio más apropiada.

El Misal Romano establece que la Vigilia debe comenzar en la verdadera oscuridad, "después del anochecer".